

## Перелік

дисциплін, які виносяться на зимову заліково-іспитову сесію 2021-2022 н.р.

для студентів факультету іноземних мов денного навчання

### 1-ий курс

035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), *перша англійська*

035.051 Романські мови та літератури (переклад включно), *перша іспанська*

035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), *перша французька*

#### Заліки

1. БЖД
2. Історія світової л-ри
3. Латинська мова

#### Іспити

1. Історія України
2. Вступ до мовознавства
3. Вступ до літературознавства
4. Перша іноземна

035. 043 Германські мови та літератури (переклад включно), *перша німецька*

#### Заліки

1. БЖД
2. Історія світової л-ри
3. Латинська мова
4. Друга іноземна

#### Іспити

1. Історія України
2. Вступ до мовознавства
3. Вступ до літературознавства
4. Перша іноземна

035.08 Класичні мови та літератури (переклад включно)

#### Заліки

1. БЖД
2. Історія старогрецької л-ри
3. Англійська мова

#### Іспити

1. Історія України
2. Вступ до мовознавства
3. Вступ до літературознавства
4. Латинська мова і автори
5. Старогрецька мова і автори

### Переклад

035. 043 Германські мови та літератури (переклад включно), *перша німецька*

#### Заліки

1. БЖД
2. Історія світової л-ри
3. Латинська мова
4. Практика міжкультурної комунікації та перекладу з першої іноземної

#### Іспити

1. Історія України
2. Вступ до мовознавства
3. Вступ до літературознавства
4. Перша іноземна

*035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша англійська*

**Заліки**

1. БЖД
2. Історія світової л-ри
3. Латинська мова
4. Практика перекладу з першої іноземної

**Іспити**

1. Історія України
2. Вступ до мовознавства
3. Вступ до літературознавства
4. Перша іноземна

**2-ий курс**

*035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша англійська*

**Заліки**

1. Історія світової л-ри
2. ДВВС
3. Просодика
4. Вступ до текстології

**Іспити**

1. Історія української культури
2. Вступ до спеціальності
3. Перша іноземна
4. Друга іноземна

*035.051 Романські мови та літератури (переклад включно), перша іспанська*

**Заліки**

1. Історія світової л-ри
2. ДВВС
3. Основи наукових досліджень
4. Іспанський комунікативний етикет

**Іспити**

1. Історія української культури
2. Вступ до спеціальності
3. Перша іноземна
4. Друга іноземна

*035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша французька*

**Заліки**

1. Історія світової л-ри
2. ДВВС
3. Комунікативне письмо
4. Комунікативні стратегії ведення дискусії

**Іспити**

1. Історія української культури
2. Вступ до спеціальності
3. Перша іноземна
4. Друга іноземна

*035.043 Германські мови та літератури (переклад включно), перша німецька*

**Заліки**

1. Суч. інформ.-комунікац. технології
2. ДВВС
3. Комунікат. письмо/ Комунікат. граматики
4. Комунікативні стратегії усного мовлення

**Іспити**

1. Історія української культури
2. Вступ до спеціальності
3. Перша іноземна

*035.08 Класичні мови та літератури (переклад включно)*

**Заліки**

1. Історія римської л-ри
2. ДВВС
3. Англійська мова
4. Вступ до класичної філології

**Іспити**

1. Історія української культури
2. Латинська мова і автори
3. Старогрецька мова і автори

**Переклад**

*035.043 Германські мови та літератури (переклад включно), перша німецька*

**Заліки**

1. Історія світової л-ри
2. ДВВС
3. Друга іноземна
4. Формування компетенцій перекладача
5. Інтерпретація газетно-публіцистичних текстів

**Іспити**

1. Історія української культури
2. Вступ до спеціальності
3. Перша іноземна

*035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша англійська*

**Заліки**

1. Історія світової л-ри
2. ДВВС
3. Друга іноземна
4. Редагування різножанрових текстів/  
Основи усного перекладу
5. Традиції та стратегії перекладу Біблії/  
Рецепція укр. л-ри в англійському світі

**Іспити**

1. Історія української культури
2. Вступ до спеціальності
3. Перша іноземна

**3-ій курс**

*035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша англійська*

**Заліки**

1. Друга іноземна
2. ДВВС
3. Ресурси мовних компетентностей
4. Лінгвістика тексту/ Теоретична фонетика/Фразеологія/Вступ до риторики/  
Англійська драма

**Іспити**

1. Філософія
2. Стилїстика
3. Перша іноземна
4. Історія мови

*035.051 Романські мови та літератури (переклад включно), перша іспанська*

**Заліки**

1. Друга іноземна
2. ДВВС
3. Ділова іноземна мова
4. Іншомовний мас-медійний дискурс

**Іспити**

1. Філософія
2. Стилїстика
3. Перша іноземна
4. Історія мови

*035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша французька*

**Заліки**

1. Друга іноземна
2. ДВВС
3. Теорфонетика
4. Семантика фразеологічних біблійних одиниць у франц. публіц. дискурсі

**Іспити**

1. Філософія
2. Стилїстика
3. Перша іноземна
4. Історія мови

*035.043 Германські мови та літератури (переклад включно), перша німецька*

**Заліки**

1. Перша іноземна
2. ДВВС
3. Ділова іноземна
4. Проблеми сучасного західноєвроп. с-ва в новітній німецькій л-рі

**Іспити**

1. Філософія
2. Стилїстика
3. Друга іноземна
4. Історія мови

*035.08 Класичні мови та літератури (переклад включно)*

**Заліки**

1. Історія латинської мови
2. ДВВС
3. Сучасна грецька мова
4. Давньогрецька мова періоду койне

**Іспити**

1. Філософія
2. Латинська мова і автори
3. Старогрецька мова і автори
4. Англійська мова

## Переклад

035. 043 Германські мови та літератури (переклад включно), *перша німецька*

### Заліки

1. Перша іноземна
2. ДВВС
3. Динаміка розвитку перекладацьких принципів в істор. аспекті
4. Основи лексикографії
5. Зіставна фразеологія

### Іспити

1. Філософія
2. Стилїстика
3. Теорія і практика міжкульт. комунікації

035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), *перша англійська*

### Заліки

1. Перша іноземна
2. ДВВС
3. Основи лексикографії
4. Історія перекладознавства: становлення і розвиток/ Менеджмент перекладацьких проєктів
5. Лінгвокраїнознавство США/ Зіставна лексикологія

### Іспити

1. Філософія
2. Стилїстика
3. Теоретична граматики

## 4-ий курс

035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), *перша англійська*

### Заліки

1. Курсова робота з методики навчання іноземної мови
2. Історія англійського роману Нового часу/ Особливості англійського жіночого письма XIX-XX ст./ Фемінний дискурс у розвитку англійського роману
3. Сучасні методи та ресурси викладання англійської мови/ Психолінгвістика та лінгвометодика/ Інтеркультурні аспекти вивчення іноземних мов/ Менеджмент навчального процесу та медіаметодика/ Вікова дидактика англійської мови
4. Мовленнєва діяльність і переклад

### Іспити

1. Друга іноземна мова
2. Педагогіка
3. Теоретична граматики
4. Методика навчання іноземної мови

*035.051 Романські мови та літератури (переклад включно), перша іспанська*

**Заліки**

1. Курсова робота з методики навчання іноземної мови
2. Іспанський реалістичний роман
3. Усний переклад
4. Українські перекладачі іспаномовної л-ри

**Іспити**

1. Друга іноземна мова
2. Педагогіка
3. Теоретична граматики
4. Методика навчання іноземної мови

*035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша французька*

**Заліки**

1. Курсова робота з методики навчання іноземної мови
2. Українсько-франкомовні літературні контакти ХХ ст.
3. Усний переклад
4. Структурно-семантичні особливості синтагм

**Іспити**

1. Друга іноземна мова
2. Педагогіка
3. Теоретична граматики
4. Методика навчання іноземної мови

*035. 043 Германські мови та літератури (переклад включно), перша німецька*

**Заліки**

1. Курсова робота з методики навчання іноземної мови
2. Перекладацький тренінг
3. Розвиток драматургії в епоху Просвітництва
4. Аналіз і критика перекладу

**Іспити**

1. Друга іноземна мова
2. Педагогіка
3. Теоретична граматики
4. Методика навчання іноземної мови

*035.08 Класичні мови та літератури (переклад включно)*

**Заліки**

1. Сучасна грецька мова
2. Методика викладання класичних мов
3. Порівняльний синтаксис новогрецької та старогрецької мов

**Іспити**

1. Іноземна мова (англ)
2. Педагогіка
3. Латинська мова і автори
4. Старогрецька мова і автори

## Переклад

*035. 043 Германські мови та літератури (переклад включно), перша німецька*

### Заліки

1. Курсова робота з першої іноземної мови
2. Переклад офіційно-ділових документів
3. Граматичні аспекти перекладу
4. Національні варіанти німецької мови в перекладі

### Іспити

1. Теорія перекладу
2. Педагогіка
3. Практика перекладу з першої іноземної мови
4. Методика навчання іноземної мови

*035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша англійська*

### Заліки

1. Курсова робота з першої іноземної мови
2. Особливості економічного/юридичного/медичного перекладу
3. Контрастивна граматики/ Соціолінгвістика
4. Новітні теорії перекладу /Основні напрямки лінгвістичних досліджень

### Іспити

1. Теорія перекладу
2. Педагогіка
3. Практика перекладу з першої іноземної мови
4. Методика навчання іноземної мови

## *1-ий курс (Магістри)*

*035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша англійська*

### Заліки

1. Актуальні проблеми філології та перекладознавства
2. Драматургія і театр/Корпусна лінгвістика/Риторика медійної комунікації
3. Соціолінгвістика/Проблемні питання семантики/Методи лінгвістичних досліджень

### Іспити

1. Перша іноземна мова
2. Друга іноземна мова
3. Педагогіка вищої школи

4. Історія та культура країн англомовного простору/  
Міжкультурна комунікація/Літературна казка  
в анімації Уолта Діснея
5. Літературна класика у кінематографі/Дискурс-  
аналіз та наратологія/Варіативність у синтаксисі  
сучасної англійської мови

*035.051 Романські мови та літератури (переклад включно), перша іспанська*

**Заліки**

1. Актуальні проблеми філології та перекладознавства
2. Морфеміка і дериватологія сучасної іспанської мови
3. Комунікативні девіації та хибні друзі перекладача
4. Англіцизми в іспанській мові, шляхи адаптації
5. Латиноамериканські варіанти іспанської мови

**Іспити**

1. Перша іноземна мова
2. Друга іноземна мова
3. Педагогіка вищої школи

*035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша французька*

**Заліки**

1. Актуальні проблеми філології та перекладознавства
2. Міжтекстуальні зв'язки музики і художнього тексту у ХХ ст.
3. Мовні засоби стереотипізації та маніпулювання свідомістю у сучасному франц. теледискурсі
4. Славетні постаті та події в історії Франції
5. Мова сучасного французького теледискурсу

**Іспити**

1. Перша іноземна мова
2. Друга іноземна мова
3. Педагогіка вищої школи



*035. 043 Германські мови та літератури (переклад включно), перша німецька*

**Заліки**

1. Техніка усного перекладу
2. Літературна комунікація
3. Літературний переклад
4. Когнітивно-дискурсивна парадигма лінгвістики

**Іспити**

1. Перша іноземна мова
2. Друга іноземна мова
3. Педагогіка вищої школи
4. Актуальні проблеми філології та перекладознавства

*035.08 Класичні мови та літератури (переклад включно)*

**Заліки**

1. Актуальні проблеми філології та перекладознавства
2. Народна латинь
3. Антична поезія: перекладозн. аспект
4. Грецькі літературні жанри

**Іспити**

1. Друга іноземна мова
2. Педагогіка вищої школи

**Переклад (Магістри)**

*035. 043 Германські мови та літератури (переклад включно), перша німецька*

**Заліки**

1. Актуальні проблеми філології та перекладознавства
2. Майстерність худ. перекладу
3. Редагування перекладів
4. Переклад конференцій
5. Теорія і практика перекладу в концепції Івана Франка

**Іспити**

1. Практика міжкульт. комун. та перекладу з 1 іноз. мови
2. Практика перекладу з 2 іноземної мови
3. Переклад і цифрові технології

**Заліки**

- 1.Актуальні проблеми філології та перекладознавства
2. Майстерність худ.перекладу/Переклад галузевих текстів
3. Грамат.аспекти суч.англомовн.дискурсу/  
Лексичні аспекти суч.англомовн.дискурсу
- 4.Ділова англомовна комунікація/Повсякденна англомовна комунікація
- 5.Міжкульт.комунік.і переклад/Культурний семіозис і переклад

**Іспити**

1. Практика перекладу з 1 іноз.мови
2. Практика перекладу з 2 іноземної мови
3. Педагогіка вищої школи